

Hakuba Newsletter

2017

November

The 47th Hakuba Cultural Festival Taste of Autumn Fair in Hakuba 2017

The 47th Hakuba Cultural Festival and Taste of Autumn Fair in Hakuba 2017 will be held together at Wing 21 Hall between November 3 (Fri) and 5 (Sun). There will be talent show performance, exhibition, flea market, tasting corner of locally grown food and special booths from our sister cities. Check out the details below and come to experience the Hakuba Culture.

- * **Period:** Friday, November 3 to Sunday, November 5, 2017
- * **Venue:** Hakuba Wing 21 Hall

Nov 3 (Fri)

* **Time:** 9 A.M. – 7 P.M.

Schedule:

- ▶ Exhibition · Flea Market · Bazaar
- ▶ Tasting corner of Hakuba grown rice & handmade Hakuba pork miso soup ·
- Sales booth of Hakuba local products, etc



Nov 4 (Sat)

* **Time:** 9 A.M. – 7 P.M.

Schedule:

- ▶ Exhibition · Flea Market · Bazaar ·
- Music performance
- ▶ Special booths from Kawazu-cho of Shizuoka Prefecture, etc.



Nov 5 (Sun)

* **Time:** 9 A.M. – 3 P.M.

Schedule:

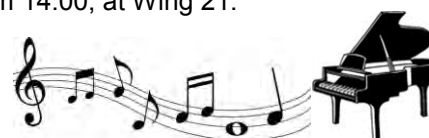
- ▶ Exhibition · Flea Market · Bazaar ·
- Talent show (dancing, etc)
- ▶ Special booths from Taiji-cho of Wakayama Prefecture, etc.



Advance Notification of Hatsu-Yuki (First Snow) Concert

The 3rd Hatsu-Yuki Concert will be held on Saturday, December 2, from 14:00, at Wing 21.

This is a concert of classical music performances by local musicians and Hakuba lovers. Programmes and ticket sale details will be announced at a later date.



For inquiries: Hakuba Kominkan (Hakuba Board of Education) TEL: 0261-85-0726

Calendars of Health and Welfare Services

◆ Health check-up for infant and toddler

Venue: 1/F of Fureai Center

| Date | Event | Reception time | Targets (born in) |
|---------------|---|----------------|---------------------|
| Nov 10 (Fri) | Health check-up (3-year-old) | 13:00~13:15 | Sep ~ Oct 2014 |
| Nov 14 (Tue) | Health check-up (infant) | 9:15~9:30 | Dec 2016 & Jun 2017 |
| Nov 15 (Wed) | Dental check-up (2-year-old) | 13:00~13:15 | Jun ~ Sep 2015 |
| Nov 16 (Thu) | Baby food instructional class (7-month-old) | 9:45~10:00 | Mar ~ Apr 2017 |
| Nov 22 (Wed)★ | Consultation (2-year-old) | 9:15~9:30 | Aug ~ Sep 21, 2015 |
| Nov 27 (Mon) | Consultation (2-month-old) | 9:30~9:45 | Sep 2017 |

※★ Please note that the date of 2-year-old consultation session has been changed to Nov 22. .

◆ Vaccination

Venue: 1/F of Fureai Center

| Date | Event | Reception time | Targets (born in) |
|--------------|-----------------------------|----------------|-----------------------|
| Nov 8 (Wed) | Different types of vaccines | 13:00 ~ 13:30 | Notified individually |
| Nov 24 (Fri) | Different types of vaccines | 13:00 ~ 13:30 | |

◆ Child raising supporting room <Shien-room>

TEL: 0261-72-3025

Friendly Plaza
<Nakayoshi Hiroba>
Time : 9:30 ~ 12:30

| Every | |
|--------------------|-----|
| 1 year-old Plaza | Tue |
| 0 year-old Plaza | Wed |
| 2-3 year old Plaza | Thu |

Free Use
Section

| | |
|--------------------------|---------------|
| Every Mon | 9:30 ~ 12:00 |
| | 13:30 ~ 16:00 |
| Every Tue · Wed · Thu | 13:30 ~ 16:00 |

Schedule



| Date | Event | Targets | Starting Time |
|-------------|----------------------------|-----------------------|---------------|
| Nov 6 (Mon) | Child Raising Consultation | --- | 10:30 ~ |
| | Story Telling | --- | 11:00 ~ |
| Nov 7 (Tue) | ★Parent-child Exercises | 1 year-old | 10:30 ~ |
| Nov 9 (Thu) | ★Parent-child Exercises | 2-3 year-old | 10:30 ~ |
| Nov16 (Thu) | Yummy Food Day | 2-3 year-old | 11:20 ~ |
| Nov20 (Mon) | Child Raising Consultation | --- | 10:30 ~ |
| Nov21 (Tue) | Yummy Food Day | 2-3 year-old | 11:20 ~ |
| Nov22 (Wed) | Maternity Class ② | Mother & Father to be | 10:00 ~ |

※Please confirm the details of events marked with ★ with Shien-room.

◆Foreign-language Human Rights Hotline (English)

by Tokyo Legal Affairs Bureau

| | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 0570-090-911 (Navi Dial) | Weekdays 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 |
|--------------------------|--------------------------------------|

◆Multicultural Living Supporter by ANPI (Association of Nagano Pref. for Internationalization)

| | |
|---|-----------------------|
| Hotline: 026-235-7186 / 090-7710-7446 | Weekdays 9:30 ~ 17:30 |
| Face to face counselling is also available at Nagano Prefectural Office upon appointment. | |

◆ Clinic · Hospital on-duty on holidays

| Date | Hakuba · Otari | Omachi | Ikeda · Matsukawa | Dental Clinic (DC) | Pharmacy in Hakuba |
|-------------|------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------|---------------------|
| Nov 3(Fri) | Kurita Clinic | Yokosawa Internal Med. Clinic | Herb-no-sato Clinic | Sunada DC Omachi | Ota |
| Nov 5(Sun) | Kamishiro Clinic | Nomura Clinic | Hirabaashi Mental Clinic. | Takeuchi DC. | Ikeda Fujinoya |
| Nov 12(Sun) | Otarimura Clinic | Omachi Kyoritsu Hosp. | Azumi Hosp. | Nishizawa DC | Omachi ----- |
| Nov19(Sun) | Yokosawa Clinic | Ito Clinic | Kondo Clinic. | Takeda DC | Hakuba Hakuba Apple |
| Nov23(Thu) | Hakuba Clinic | Kakashita Clinic | Nishimori Ortho. Clinic | Sato DC | Omachi Fujinoya |
| Nov26(Sun) | Shintani Clinic | Endo Internal Med. Clinic | Ota Clinic | Green DC | Omachi Fujinoya |

Detailed schedule with maps and contact no. is available at the village office; or can be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>

Last Call for Night Soil Collection Service

◆ About Night Soil Collection:

The year-end is a peak demand period for night soil collection. If you need the toilet tank be cleaned out by the end of December, especially the accommodation facilities please make your request ASAP.

For late requests, we **DO NOT guarantee** the service can be provided by the year-end.

◆ Service during Winter:

Night soil collection service is also available during winter. However, it may be influenced by snowfall or traffic condition. For those who have requested the service in winter, please remove the snow around the toilet tank before the workers arrive.

◆ Others:

- Do not dispose of sanitary products, plastics, slippers or other waste in the toilet tank.
- Please confirm the amount of drained waste on the receipt after the work is completed.

◆ Final Reception of Home Waste Water Pumping in 2017:

The application for home waste water pumping is ended by the end of November. The service will be resumed in April according to the condition of snowfall.

The demand of service will come to a peak in late November. Please make a reservation as early as possible for a better arrangement.

◆ To Request for a Service : (night soil collection & home waste water pumping)

※Please provide the ward's name, your name and contact number, thank you.

◇ Yamada Sho-kai Inc. (Omachi) TEL: 0261-23-4446

Reception Hours: 8 A.M. – Noon & 1 P.M. – 5 P.M.

(exclude Sat, Sun, public holidays & year-end and New Year holidays)



For inquiries: Resident Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0715
Clean Cosmo Himekawa TEL: 0261-83-3100

2017 Great Japan ShakeOut!

The Great Japan ShakeOut is an annual opportunity to practice how to be safer during big earthquakes: “Drop, Cover and Hold on”. The ShakeOut also encourages you, your community, your school, or your organization to review and update emergency preparedness plans and supplies, and to secure your space in order to prevent damage and injuries.

The national ShakeOut will be held on **Wednesday, Nov 1, 2017, at 10 A.M.**

When hearing the announcement (in Japanese as the meaning below), take action to “Drop, Cover and Hold on” immediately.

《A rising chime rings》 “ This is the Hakuba Broadcast. The training begins now.”

“ 《Chime of earthquake alert》 + Attention! A large earthquake! A large earthquake! This is an earthquake drill.” x 3 times
 “This is the Hakuba Broadcast. This is the end of the training.” 《A falling chime rings》


REMINDER

Coming Deadline for Local Taxes・Services

Nov 27
Mon

6th Installment
National Health Insurance Tax

November bill
Water and Sewer



Tax Division TEL: 0261-85-0712
Water and Sewer Division TEL: 0261-85-0714

| Payment method | Resident Tax / National Health Insurance Tax | Water and Sewer |
|----------------------------|--|-----------------|
| Cash (Village office/Bank) | ○ | ○ |
| Cash (Convenience store) | --- | ○ |
| Automatic Bank Transferal | ○ | ○ |
| Credit Card(online) | ○ | |

INFORMATION

Mutual Use of Public Libraries in North Alps IMC Bloc

From Oct 1, 2017, a resident from North Alps Inter-municipal Cooperation Bloc, comprises of five municipalities: Omachi, Ikeda, Matsukawa, Hakuba and Otari, can borrow books and other resources from all five public libraries.

◆ To make use of the service:

You have to apply for a library card for each library.

Please bring along an identity document, such as driving licence, health insurance card, residence card, etc. as an address proof.

◆ Attentions :

1. Borrowed books must be returned to the belonged library.
2. Length of the rental period and borrowing limit may vary among libraries. Please confirm the terms of use with each library.

Omachi Library

Address: 4710-6 Omachi, Omachi-shi
Tel: 0261-21-1616



●Business Hours

9:30~18:30

(Between April and November)

Closes at 18:00 on Sat, Sun & holidays

(Between December and March)

Closes at 17:00 on Sat, Sun & holidays

●Closed

Monday

Every last Tuesday

Year end and New Year holidays

Ikeda Library

Address: 3203-5 Ikeda, Ikeda-cho
Tel: 0261-62-5659

●Business Hours

10:00~18:00

※Opens at 13:00 on Tuesday

Closes at 17:00 on Sat & Sun

(Between May and September)

Opens at 9:30 on Sat & Sun

●Closed

Monday

Every last Tuesday

Public holidays (Special opening policy is available)

Year end and New Year holidays



Matsukawa Library

Address: 84-1 Matsukawa-mura
(Inside Suzunone Hall)
Tel: 0261-62-0450

●Business Hours

9:00~19:00

(Closes at 17:00 on Sat, Sun & holidays)

●Closed

Tuesday

Every last Friday

Year end and New Year holidays



Hakuba Library

Address: 7025 Hokujo, Hakuba-mura
Tel: 0261-72-5200

●Business Hours

9:00~18:00

●Closed

Monday

Every last Friday

Public holidays

Year end and New Year holidays



Hakuba Mascot character
Victoire Cheval Blanc
Murao III

Otari Library

Address: 131 Naka-otari- hei,
Oaza, Otari-mura
Tel: 0261-82-2587

●Business Hours

9:00~18:00

(10:00 - 17:00 on Sat, Sun & holidays)

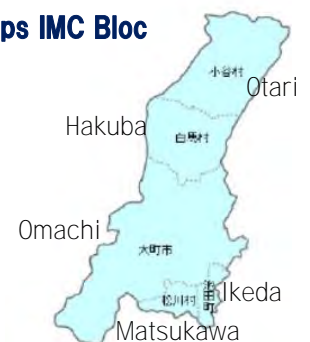
●Closed

Mondays

Year end and New Year holidays



North Alps IMC Bloc



※The libraries may be closed due to inventory or other reasons. Please confirm the updated calendar in advance.



Follow our Facebook page to have the up-to-date announcements of the village office!

<https://www.facebook.com/hakuba.lg.jp/>



The village office is trying the best to provide the non-Japanese residents with the latest administrative information. Your ideas and suggestions are always welcome 😊